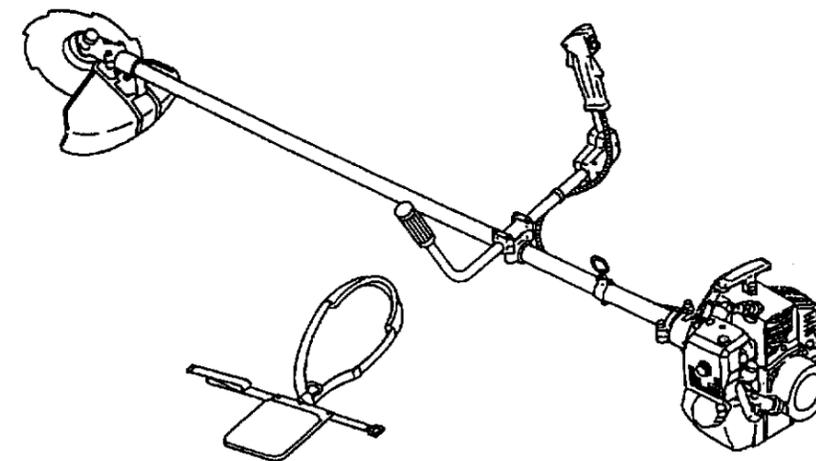


ECHO

KIORITZ CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198, JAPAN
PHONE: 81-428-326118. FAX: 81-428-32-6145.
TELEX: 2852070 KIORIT J

IMPORTATEUR EXCLUSIF:
Etablissements P.P.K.
Z.I. du Chemin Vert 10-16 Rue de l'Angoumois
95100 ARGENTEUIL
Tel. (1)39-81-21-30 Fax. (1)39-81-68-58
RCS PONTOISE B 572 231 066



ECHO

MANUEL D'UTILISATION

ECHO DEBROUSSAILLEUSE / COUPE-HERBE SRM-3550

Version à brancard en U

F 898641-52931
X750210-4701

IMPRIME AU JAPON
9603B 201 ES



ATTENTION  **DANGER**
LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET
APPLIQUEZ LES REGLES DE SECURITE
D'UTILISATION. TOUTE NEGLIGENCE A CET
EGARD PEUT CAUSER DES ACCIDENTS
GRAVES.

INTRODUCTION

Les débroussailleuses/coupe-herbe ECHO sont des machines à moteur à essence légères et hautement performantes conçues pour le désherbage, la tonte et le débroussaillage dans les endroits dont l'accès est difficile par d'autres moyens.

Ce manuel donne les instructions appropriées à l'assemblage, l'utilisation et l'entretien. Vous devez lire ce manuel pour bien comprendre comment utiliser votre débroussailleuse ECHO en toute sécurité.

REMARQUE

Ce manuel s'applique à la version à double poignée du modèle SRM-3550.

TABLE DES MATIERES

Introduction	1
Règles de sécurité	2
Description	10
Assemblage	12
Fonctionnement	14
Soins et entretien	17
Dépannage	22
Service de la tête de coupe à fil nylon	23
Remisage	26
Caractéristiques	27
Etiquettes	28
Déclaration de conformité	29

Les caractéristiques, descriptions et illustrations qui figurent dans cette documentation correspondent aux données disponibles au moment de la mise sous presse mais elles peuvent être modifiées sans préavis. Les illustrations peuvent inclure du matériel et des accessoires en option et peuvent par ailleurs ne pas présenter tout le matériel standard. Le bloc moteur et l'arbre de transmission de cette machine sont expédiés dans deux colis séparés; certaines opérations de montage sont donc nécessaires.

ATTENTION DANGER

POUR LA SECURITE DE L'UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. LA LECTURE DU MANUEL D'UTILISATION EST ESSENTIELLE A UNE BONNE UTILISATION ET A LA SECURITE.



CE SYMBOLE ACCOMPAGNE DES MOTS ATTENTION ET DANGER ATTIRE L'ATTENTION SUR UNE ACTION OU UN ETAT POUVANT CAUSER DES ACCIDENTS GRAVES OU MORTELS.

IMPORTANT

Ce message encadré donne des informations nécessaires à la protection de la machine.

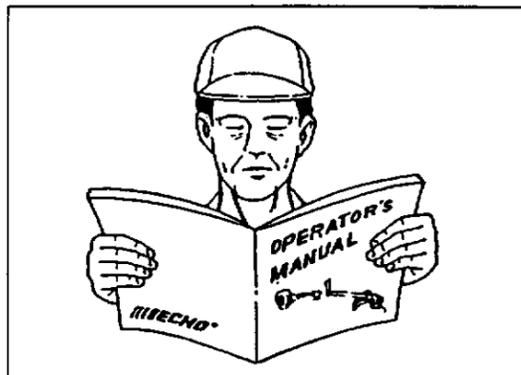


Le symbole du cercle avec barre oblique signale une interdiction de ce qui est présenté.

REMARQUE

Ce message encadré donne des conseils pratiques pour l'utilisation, le soin et l'entretien de la machine.

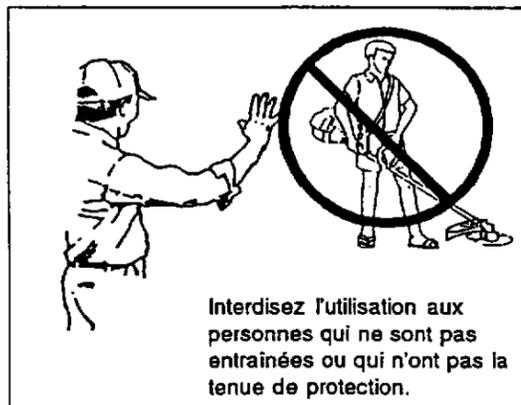
REGLES DE SECURITE



FORMATION

ATTENTION DANGER
TOUS LES MODELES DE COUPE-HERBE PEUVENT PROJETER DU GRAVIER, DES PIERRES, DES MORCEAUX DE VERRE, DE METAL OU DE PLASTIQUE EN MEME TEMPS QUE L'HERBE COUPEE. LISEZ AVEC SOIN CES «REGLES DE SECURITE» ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DONNEES DANS LE MANUEL.

Lisez le manuel d'utilisation avec soin. Vous devez vous familiariser avec les commandes et le mode d'utilisation qui est approprié. Sachez comment arrêter l'outil et le moteur. Sachez aussi comment détacher rapidement le harnais.



N'autorisez jamais une personne à utiliser la machine sans avoir reçu les instructions appropriées. L'opérateur doit toujours être équipé de la tenue appropriée pour la protection des pieds, des jambes, des yeux et des oreilles.



PROTECTION DES YEUX

L'opérateur doit toujours se protéger les yeux, non seulement contre les projections éventuelles mais aussi pour éviter les infections que peuvent causer les poussières, les graines et le pollen en suspension dans l'air. Les lunettes de vue peuvent se porter sous les lunettes de protection.

Il est également recommandé aux personnes se trouvant à proximité de se protéger les yeux non seulement dans la zone de danger immédiat mais aussi dans la zone à risque qui est plus étendue. (Voir page 5).

1. Lunettes
2. Masque



VETEMENTS DE PROTECTION

Les vêtements : pantalons, chemises et vestes, doivent être ajustés et sans cordons, volants ou lanières défaits qui pourraient se prendre dans la machine ou la broussaille. Ne portez pas de cravate, ni de vêtements lâches ou de bijoux. Fermez les boutons ou les fermetures éclair et rentrez votre chemise dans le pantalon.

Le port de gants assure une certaine protection contre des irritants de la peau tels que le lierre toxique. Les gants de travail en cuir souple donnent aussi une meilleure prise sur la poignée.

DECLARATION "CE" DE CONFORMITE

Le fabricant soussigné:

KIORITZ CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME CITY ; TOKYO 198
JAPON

déclare que la machine neuve désignée ci-après:

DEBROUSSAILLEUSE PORTATIVE A MOTEUR THERMIQUE

Marque : **ECHO**
 Type : **SRM-3550**

est conforme:

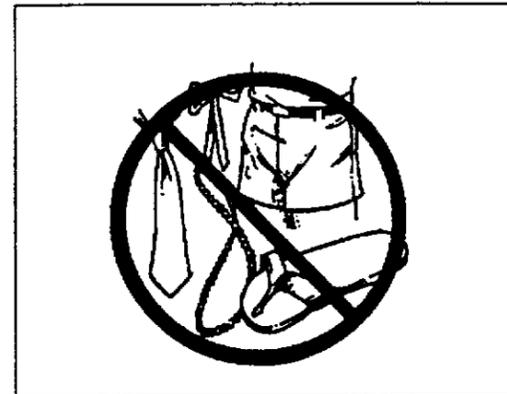
- * aux dispositions relatives à l'application de la directive **89/392/CEE** (utilisation de la norme harmonisée pr **EN 31806**).
- * aux dispositions relatives à l'application de la directive **89/336/CEE** (utilisation des normes harmonisées **EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014 & EN 55022**).

Fait à Tokyo
 le 1er Septembre 1995

KIORITZ CORPORATION


N. WATANABE, DIRECTOR

(F)



PROTECTION DES PIEDS ET DES JAMBES

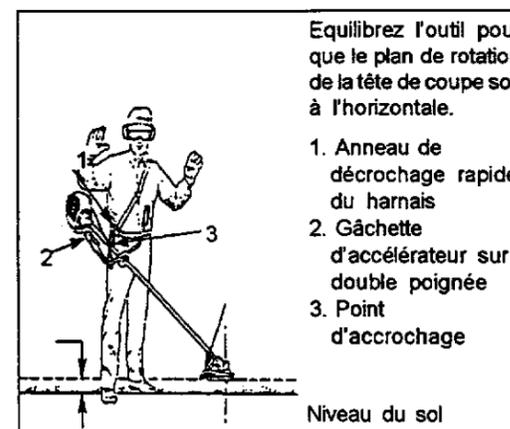
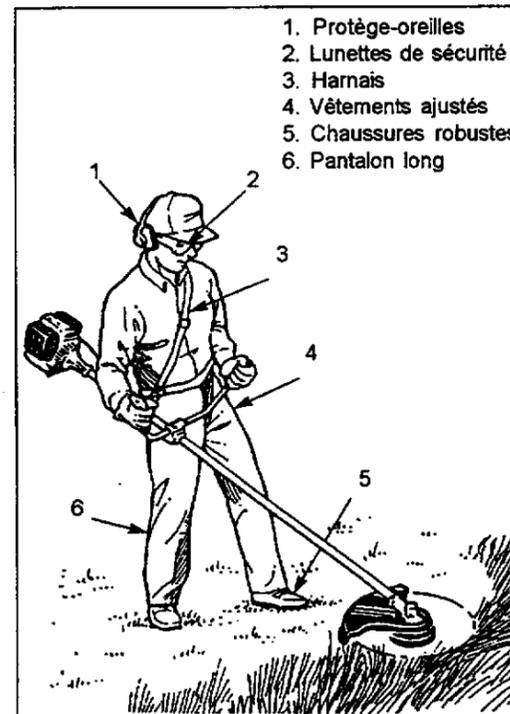
Un pantalon long et des chaussures robustes avec semelles non dérapantes suffisent normalement pour vous protéger contre les projections d'objets par le taille-herbe à fil nylon. Fixez vos cheveux de telle sorte qu'ils ne descendent pas plus bas que les épaules.

PROTECTION SUPPLEMENTAIRE

Les personnes affectées par le rhume des foins (rhinite) peuvent se procurer des masques jetables dans les quincailleries ou les pharmacies pour réduire l'absorption de particules allergéniques.

WARNING DANGER

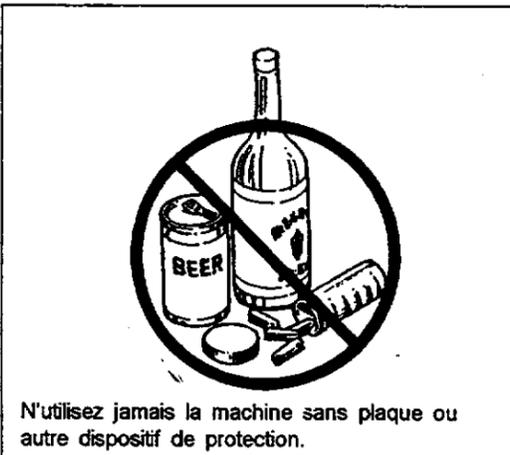
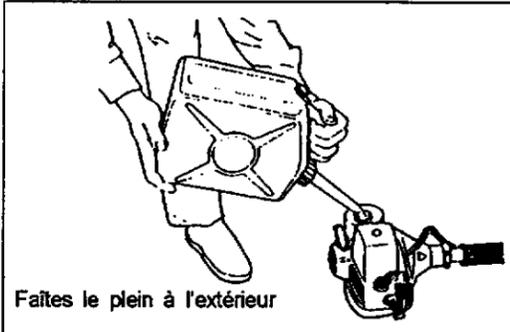
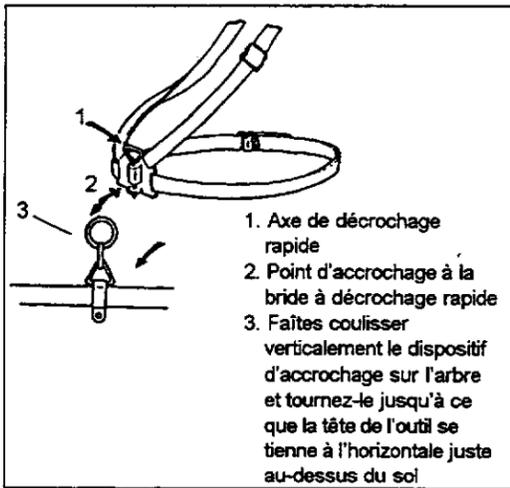
EN PLUS DE LA PROTECTION DE LA TÊTE, DES YEUX ET DES OREILLES CONTRE LES PROJECTIONS D'OBJETS, VOUS DEVREZ AUSSI PORTER DES VÊTEMENTS ET CHAUSSURES DE PROTECTION DES PIEDS ET ÉVITER LE DERAPAGE SUR LES SURFACES GLISSANTES. NE PORTEZ PAS DE CRAVATES, BIJOUX, VÊTEMENTS LACHES OU TRAINANTS QUI PEUVENT SE PRENDRE DANS LA MACHINE. NE PORTEZ PAS DE CHAUSSURES À BOUT OUVERT NI TRAVAILLEZ PIEDS NUS OU JAMBES NUES. DANS CERTAINES SITUATIONS, VOUS DEVREZ ENVISAGER DE VOUS PROTÉGER COMPLÈTEMENT LE VISAGE ET LA TÊTE.



PREPARATION

Utilisez le harnais s'il est fourni avec la machine ou recommandé dans ce manuel. Ajustez le harnais et le point d'accrochage sur la machine de manière à obtenir une hauteur de suspension de l'outil de coupe à quelques centimètres au-dessus du sol. L'outil de coupe et la plaque de protection doivent être entièrement à l'horizontale. Accrochez la machine au harnais sur le côté droit comme l'indique l'illustration.

- a) Faites glisser le dispositif d'accrochage verticalement sur le tube de manière à équilibrer la machine. Faites tourner la bride de serrage pour mettre l'outil de coupe et la plaque de protection à niveau. Serrez en position. Si le point d'accrochage est de type à rotation libre, la machine risque de rouler sur le côté. Vous devrez tout-de-même mettre l'outil et la plaque à niveau dans l'axe avant/arrière.



b) L'équilibrage et la mise à niveau suivant les instructions données peuvent exiger le repositionnement de la bride et le réglage des courroies du harnais. Il peut aussi être nécessaire de ré-équilibrer pour chaque type d'outil de coupe et de plaque de protection.

REMARQUE

L'équilibrage dépend aussi de la taille de l'utilisateur. Dans le cas de certaines machines ECHO, la méthode d'équilibrage peut s'avérer impossible pour certaines personnes. Si cette méthode ne vous convient pas, demandez conseil et assistance à votre agent réparateur ECHO.

ATTENTION DANGER
LESTAILLE-HERBEETLES
DEBROUSSILLEUSES ECHO SONT ETUDIÉES
POUR S'ADAPTER À PLUSIEURS TAILLES MAIS
IL EST POSSIBLE QU'ILS NE CONVIENNENT
PAS AUX PERSONNES TRÈS GRANDES.
N'UTILISEZ PAS LA MACHINE SI VOUS POUVEZ
TOUCHER LA LAME DU PIED QUAND LA
MACHINE EST FIXÉE AU HARNAIS.

Maniez le carburant avec précaution. Il est hautement inflammable.

- a) Utilisez un récipient approprié au carburant.
- b) Ne fumez pas et ne mettez pas le carburant à proximité de flammes ou d'étincelles.
- c) Le réservoir de carburant peut être sous pression. Dévissez d'abord le bouchon pour détendre la pression avant de le retirer.
- d) Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur sur un sol nu et revissez fermement le bouchon. Ne faites pas le remplissage à l'intérieur.
- e) Essuyez avant utilisation pour enlever toute trace de carburant. Puis éloignez-vous d'au moins trois mètres de l'endroit où vous avez fait le plein avant de démarrer le moteur.
- f) Ne refaites jamais le plein avec le moteur encore chaud ou avec le moteur en marche.
- g) Ne rangez pas la machine avec du carburant dans le réservoir car une fuite pourrait être cause d'incendie.

Vous devez être en bonne condition physique et morale. Ne vous servez pas de la machine si vous avez bu de l'alcool ou si vous avez pris un médicament ou une substance susceptibles d'affecter la vue, la dextérité ou le jugement.

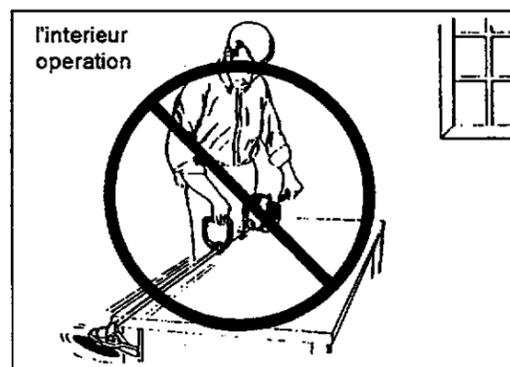
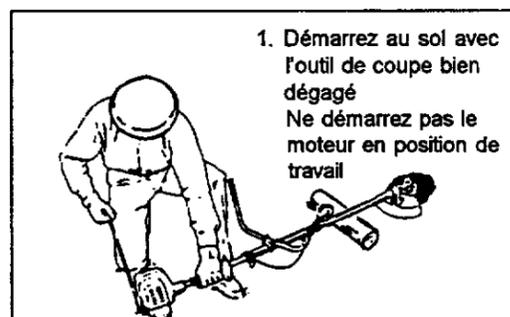
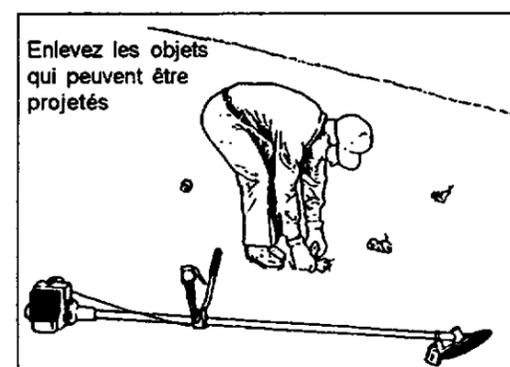
Inspectez la zone avant de vous mettre au travail. N'effectuez que les opérations d'entretien ou de réglage qui sont indiquées dans le manuel d'utilisation. N'essayez pas de réparer la machine sans instructions appropriées. L'entretien doit être fait uniquement avec des outils appropriés et par le personnel spécialisé de votre agent ECHO.

Symboles des commandes et autres affichages

Motif du symbole	Symbole description/application	Motif du symbole	Symbole description/application
	"ATTENTION VOIR MANUEL"		Mélange essence/huile
	Protéger les yeux, les oreilles et la tête		Attention ! (Avertissement)
	Arrêt d'urgence		Réglage de carburateur - Mélange bas régime
	Attention! Projections		Réglage de carburateur - Mélange haut régime
	Ne pas utiliser		Réglage de carburateur - Ralenti
	Ne pas utiliser de lames métalliques		Vitesse max de l'arbre d'outil de coupe en tr/min
	Attention, poussée latérale		Symbole du cercle et barre oblique : interdiction de ce qui est présenté
	Interdire les personnes dans un rayon de 15 mètres		Interdire les personnes dans un rayon de 15 mètres

CARACTERISTIQUES

		SRM-3550 (U)
Poids		
machine sans outil de coupe, réservoir vide	kg	7,2
machine avec outil de coupe spécifié, réservoir vide	kg	7,7
machine avec outil de coupe spécifié, réservoir plein	kg	8,4
Volume		
réservoir de carburant	l	0,95
Outil de coupe		
profondeur utile de coupe de l'outil spécifié	mm	8
diamètre de lame spécifié	mm	255
épaisseur de lame spécifiée	mm	1,4
nombre de dents de coupe		8
diamètre du trou central de lame	mm	25
vitesse de rotation de lame au régime max permissible	min ⁻¹	10.000
Rapport de vitesse		
rapport de vitesse et graissage		Réduction 1:1,33 et shell delpena ou graisse lithium bonne qualité
Sens de rotation de axe d'outil vu du dessus		
		anti-horaire
Dimensions externes		
longueur x largeur x hauteur	mm	1.830 x 710 x 410
Moteur		
type		Mono cylindre 2 temps refroidi à air
cylindrée	cm ³	34,4
puissance max au frein mesurée suivant ISO8893	KW	1,06
régime moteur maximum à la puissance max	min ⁻¹	7.000
régime moteur maximum recommandé	min ⁻¹	10.000
vitesse de l'arbre de sortie	min ⁻¹	-
vitesse de ralenti recommandée	min ⁻¹	2.800
régime moteur en début d'embrayage	min ⁻¹	3.700
carburateur type		A diaphragme
allumage		Magnéto volant système CDI
bougie d'allumage		NGK BPMR7A
démarrur		Lanceur à recul
embrayage		Embrayage centrifuge Automatique
Consommation de carburant		
richesse		Essence ordinaire 25 parts huile moteur 2 temps ECHO (ou huile moteur 2 temps refroidissement à air, marque réputée) 1 part 4%
consommation à puissance maximum	l/h	0,85
consommation spécifique à puissance maximum	g/kWh	601
Niveau pression acoustique:		
L_{pAV}	dB(A)	90,9
Niveau puissance acoustique:		
L_{wAV}	dB(A)	104
Vibrations		
ralenti	m/s ²	2,79
emballement	m/s ²	6,56



Soyez sûr que :

- Il n'y a pas de fuite de carburant sur le moteur.
- Toutes les pièces de fixation sont en place et bien serrées.
- Le silencieux est conforme aux exigences locales de lutte contre l'incendie et de réduction du bruit et qu'il est en bon état.
- La machine est munie de tous les éléments requis : plaque de protection, poignées, harnais, etc.. pour l'outil de coupe utilisé.
- En cas d'utilisation d'un outil de coupe sur la machine, il est correctement retenu par l'écrou et la goupille fendue, il est correctement affûté et ne présente aucune amorce de rupture.

ATTENTION DANGER

UN MONTAGE INCORRECT DE L'OUTIL DE COUPE LE FERA SE DÉTACHER ET S'ENVOLER, AVEC DE RISQUES TRÈS GRAVES DE BLESSURE. NE DÉMARREZ JAMAIS LE MOTEUR SI L'ARBRE DE TRANSMISSION N'EST PAS EN PLACE POUR ÉVITER QUE LE MOTEUR S'EMBALLÉ OU QUE L'EMBRAYAGE ÉCLATE.

FONCTIONNEMENT GENERAL

Ne faites pas fonctionner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment ou dans des endroits mal ventilés: les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui peut être un poison mortel.

Posez la machine dans un endroit dégagé et réglez les commandes pour le démarrage. Soyez sûr que l'outil de coupe ne peut pas toucher le sol ou tout obstacle.

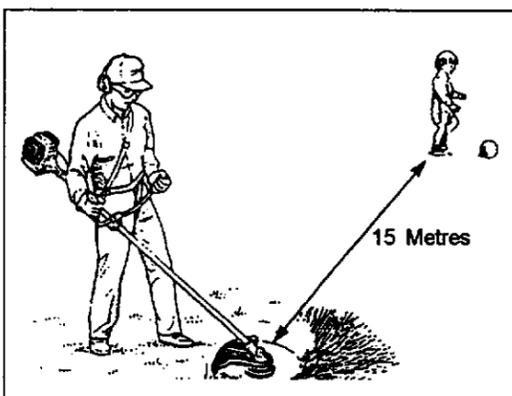
Appuyez fermement sur la machine pour bien la maintenir pendant le démarrage. Ne démarrez pas en tenant la machine au bras ou en la portant par le harnais. La machine pourrait basculer et vous heurter la jambe ou un autre obstacle si vous ne pouvez pas la maîtriser.

Ne relevez pas l'outil de coupe à une hauteur au-dessus du genou. A cette hauteur, l'outil de coupe se trouvera plus directement en ligne avec le visage et vous risquez davantage de recevoir des projections dans le visage et les yeux.

Portez toujours la tenue de protection pour vous protéger les pieds, les jambes, la tête, les yeux et les

N'utilisez jamais la machine sans plaque ou autre dispositif de protection.

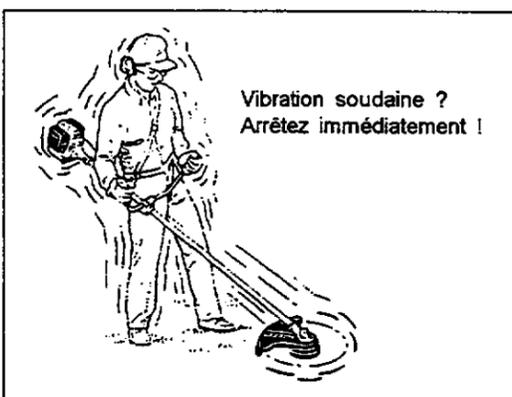
N'utilisez jamais l'outil la visibilité ou l'éclairage sont insuffisants.



Ne laissez personne s'approcher dans la ZONE DANGEREUSE. Cette zone s'étend sur un rayon de 15 mètres.

Dans la ZONE A RISQUE qui est au-delà de la zone dangereuse, exigez que les personnes se protègent les yeux contre les projections. Si vous êtes obligé de travailler en présence de personnes non protégées, baissez le régime du moteur pour réduire le risque.

Avertissez les personnes présentes et vos compagnons de travail et empêchez les enfants et les animaux de s'approcher à moins de 15 mètres quand la débroussailleuse est en marche. Les personnes travaillant dans le rayon de 15 mètres doivent porter la même tenue de protection que celle qui est recommandée pour l'opérateur.



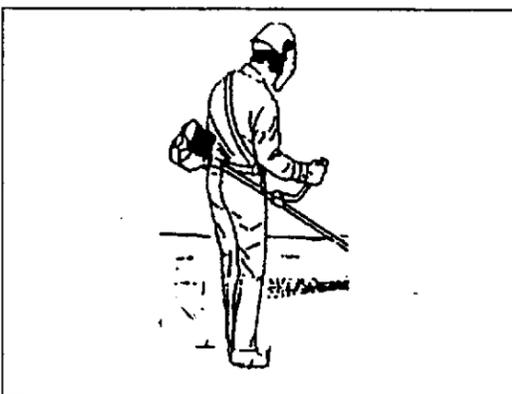
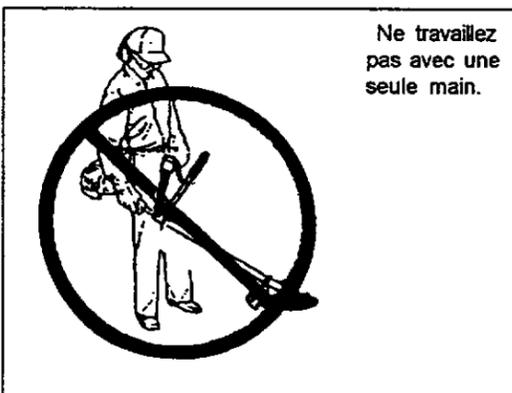
Si quelqu'un s'approche de vous, arrêtez immédiatement le moteur et l'outil de coupe. Tenez vos mains et votre corps éloignés du pot d'échappement afin d'éviter de vous brûler tant que le moteur est encore chaud.

En cas de secousses ou de vibrations, arrêtez immédiatement la machine. Une vibration soudaine indique la possibilité d'un incident dangereux, par exemple une rupture du volant, de l'embrayage ou de l'outil de coupe ou des pièces desserrées. Ne reprenez pas le travail avant d'avoir identifié et résolu le problème.

Une fois le moteur mis à l'arrêt, attendez que la machine soit bien immobilisée avant de vous approcher de l'outil de coupe. Si l'outil continue à tourner quand le moteur a été mis au ralenti, il faut régler le carburateur. Vous pouvez faire ce réglage vous-même en vous référant au manuel d'utilisation ou vous pouvez aussi le faire faire chez votre agent ECHO.

Tout l'entretien et les réglages indiqués dans le manuel sont à faire en temps voulu par vous-même ou par votre agent ECHO. TOUTES les tâches d'entretien ou de réparation doivent être faites par votre agent ECHO seulement.

Tenez toujours les deux poignées. Ne travaillez pas avec une seule main. Les doigts et le pouce de chaque main doivent bien encercler la poignée.



REMISAGE

REMISAGE DE LONGUE DUREE (Plus de 60 jours)

Ne rangez pas votre machine pendant une longue période (60 jours ou plus) sans prendre les mesures de protection requises, en particulier ce qui suit :

1. Rangez la machine dans un endroit sec et non poussiéreux où les enfants n'ont pas accès.

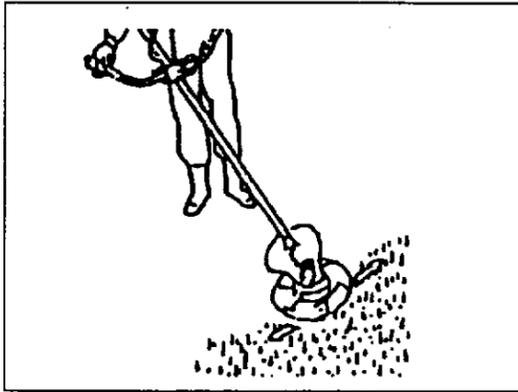
ATTENTION DANGER
NE RANGEZ PAS DANS UN LOCAL OÙ LES VAPEURS D'ESSENCE PEUVENT S'ACCUMULER OU ÊTRE EXPOSÉES À UNE FLAMME OU À DES ÉTINCELLES

2. Poussez l'interrupteur Marche Arrêt vers le bas à la position d'arrêt (O).
3. Nettoyez l'extérieur en enlevant toute la graisse, l'huile, les saletés et les débris.

4. Effectuez toutes les tâches périodiques de graissage et d'entretien.
5. Serrez toutes les vis et les écrous.
6. Faites une vidange complète du réservoir de carburant et tirez à plusieurs reprises sur le lanceur pour vider le carburateur.
7. Retirez la bougie et versez par le trou de bougie dans le cylindre une demi-cuillerée d'huile vierge et propre pour moteur 2 temps.
 - A. Placez un tissu propre sur le trou de bougie.
 - B. Tirez 2 à 3 fois la poignée du lanceur pour répartir l'huile dans le moteur.
 - C. Repérez la position du piston à travers le trou de bougie. Tirez lentement sur la poignée de lanceur jusqu'à ce que le piston atteigne le haut de sa course et laissez-le à cette position.
8. Remontez la bougie (ne raccordez pas le câble d'allumage).

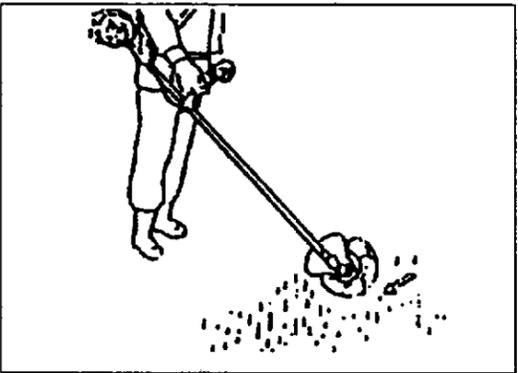
REMARQUE

Conservez ce manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure.



TONTE

Le fil nylon est capable de tondre de grandes surfaces d'herbes denses. Utilisez la longueur standard de fil de 13-15 cm et mettez à plein régime. Si vous tondez des terrains entretenus, comme les pelouses, tenez la tête parallèle au sol pour éviter d'écorcher le gazon.

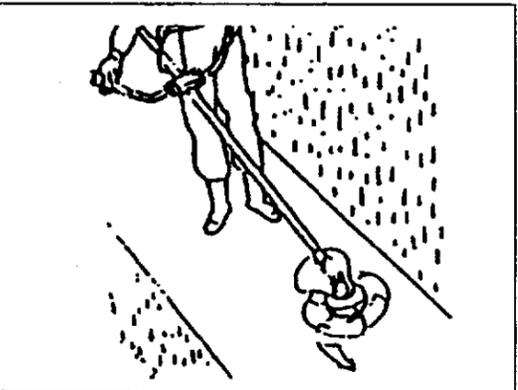


DESHERBAGE

La coupe des herbes au ras du sol est très facile avec le fil nylon.

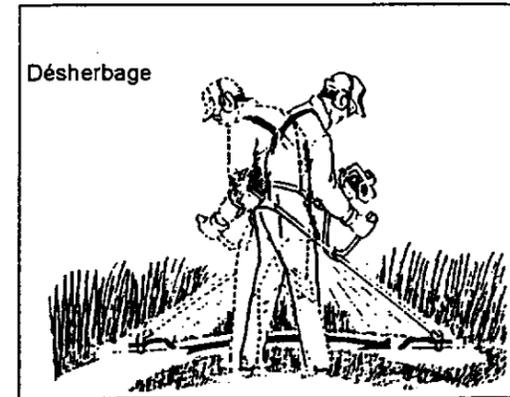
On peut désherber sans problème autour des arbres et des buissons mais il faut veiller à ne pas abimer l'écorce des jeunes arbres fragiles.

Dans les parterres, n'oubliez jamais que le fil nylon coupe sur un tour complet si vous ne voulez pas couper les fleurs en même temps que les mauvaises herbes.

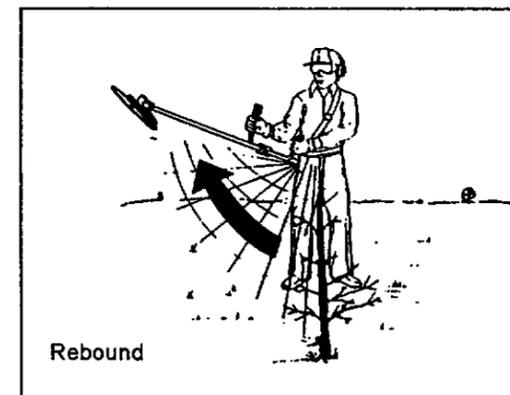
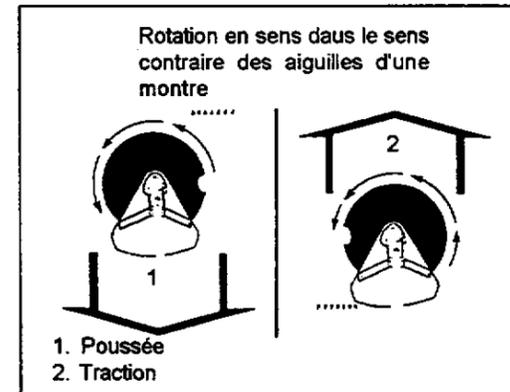
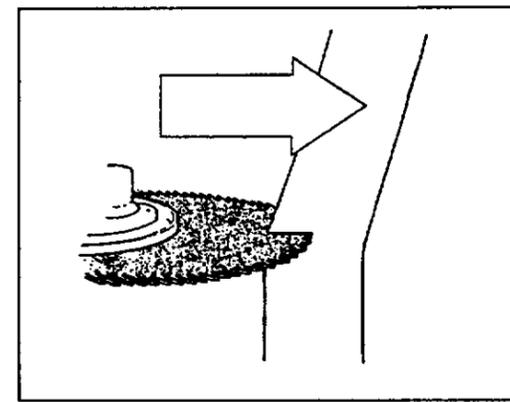


BALAYAGE

On peut aussi balayer très rapidement les herbes et autres débris sur les surfaces dures.



Désherbage



Rebound

FAUCHAGE. On coupe en donnant à l'outil un mouvement de va-et-vient suivant un arc à l'horizontale. Ceci permet de faucher et de désherber rapidement un terrain. N'essayez pas de couper des plantes hautes et coriaces ou des tiges de bois.

Si un arbrisseau ou un arbuste bloque l'outil de coupe, ne vous servez pas de l'outil comme d'un levier pour le dégager car vous risquez de casser l'outil. Vous devrez arrêter le moteur et pousser l'arbrisseau ou l'arbuste pour dégager les lames. N'utilisez pas une lame fissurée ou abimée.

ATTENTION DANGER
ARRETEZ TOUJOURS LE MOTEUR QUAND L'OUTIL DE COUPE EST BLOQUE. N'ESSEYER PAS DE RETIRER L'OBJET QUI A CAUSE LE BLOCAGE EN GARDANT LE MOTEUR EN MARCHÉ. VOUS POUVEZ VOUS BLESSER GRAVEMENT SI L'OUTIL SE REMET SUBITEMENT A TOURNER QUAND VOUS ENLEVEZ L'OBJET COINCE.

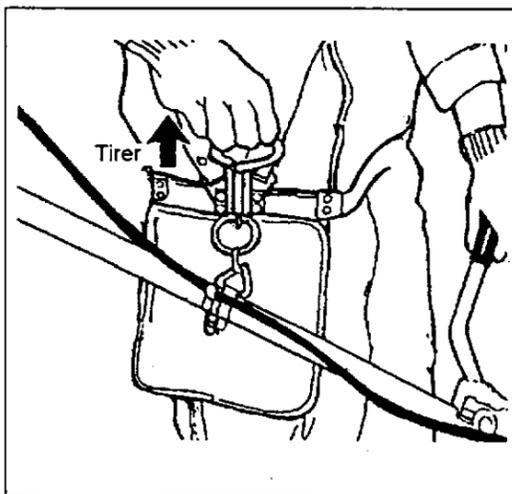
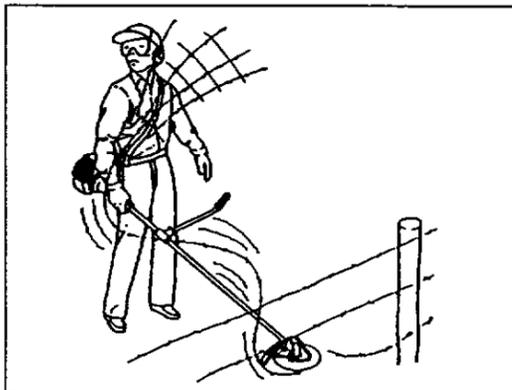
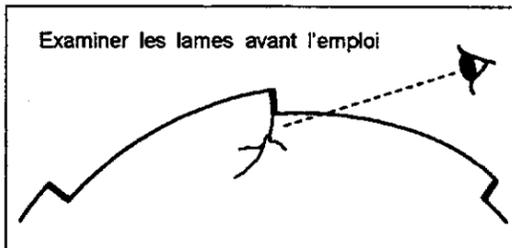
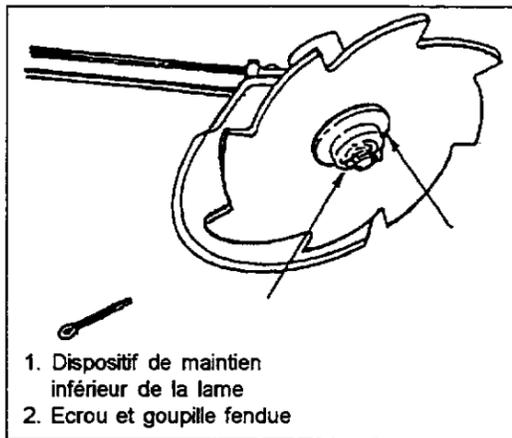
ATTENTION DANGER
SOYEZ SUR D'AVOIR BIEN COMPRIS LA NATURE DES REACTIONS DE POUSSEE ET DE TRACTION AINSI QUE DU REBOND QUI SONT DECRIES DANS CE MANUEL ET COMMENT CES FORCES PEUVENT AFFECTER VOTRE EQUILIBRE DURANT LA MARCHÉ DE LA MACHINE.

FORCES DE REACTION

POUSSEE. L'opérateur sent la machine pousser vers lui quand il essaie de couper avec le côté de la lame dont les dents avancent dans le sens opposé. S'il ne peut pas maintenir la lame dans la coupe, un rebond peut se produire à la sortie de la lame, celle-ci étant projetée dans la direction des dents les plus éloignées de l'opérateur. Le rebond de la lame se fait sur le côté.

REBOND. Le rebond peut se produire quand l'avant de la lame en mouvement entre en contact avec une grosse branche ou un arbre. La force engendrée projette violemment la machine et la lame suivant un arc. Le rebond est dangereux pour toute personne à proximité et donne aussi une secousse à l'opérateur.

TRACTION. Effet inverse de la poussée. Quand on coupe avec la partie de la lame dont les dents tournent vers l'opérateur, ceci donne un effet de traction dans le sens opposé à l'opérateur. Bien que ce type de coupe en traction ait pour effet de renvoyer des poussières vers l'opérateur, il est recommandé pour le gros débroussaillage car la coupe est plus régulière et plus stable que dans le mode de poussée.



UTILISEZ UNE LAME APPROPRIÉE

WARNING DANGER

L'EMPLOI DE LAMES INAPPROPRIÉES PEUT CAUSER DES ACCIDENTS GRAVES. LISEZ ET APPLIQUEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ QUI SONT DONNÉES DANS CE MANUEL.

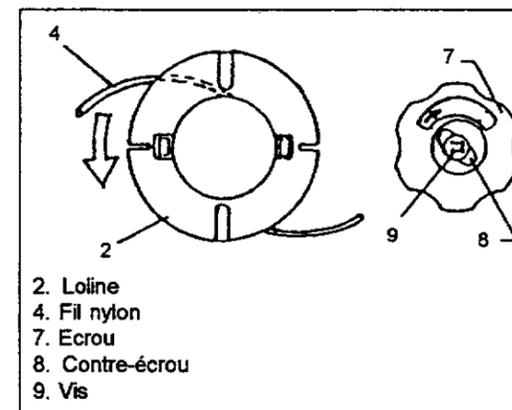
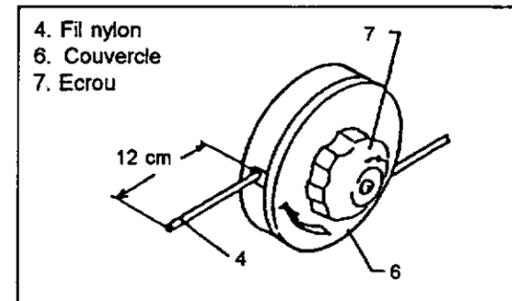
LA LAME À HUIT DENTS EST CONÇUE SPÉCIALEMENT POUR LE DESHERBAGE. POUR ÉVITER LES ACCIDENTS CAUSÉS PAR LE REBOND OU LA RUPTURE DE LA LAME, N'UTILISEZ PAS LA LAME À HUIT DENTS POUR LA BROUSSAILLE OU LES ARBRES.

N'UTILISEZ QUE LES OUTILS DE COUPE CONSEILLÉS PAR ÉCHO.

ATTENTION DANGER

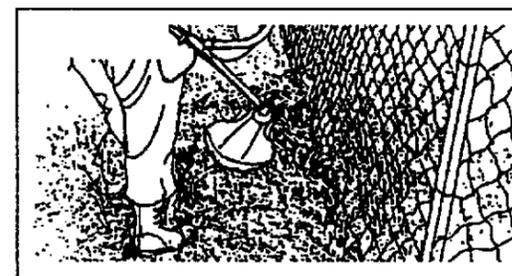
SI LA LAME EST FISSURÉE, DES MORCEAUX DE MÉTAL PEUVENT ÊTRE PROJÉTÉS DURANT LE TRAVAIL. EXAMINEZ LES LAMES MÉTALLIQUES POUR REPERER LES FISSURES AVANT CHAQUE UTILISATION. METTEZ AU REBUT LES LAMES MONTRANT DES FISSURES MÊME TRÈS LÉGÈRES. CETTE FISSURATION PEUT ÊTRE CAUSÉE PAR UN EMPLOI INCORRECT OU UN MAUVAIS AFFÛTAGE.

- Utilisez toujours la lame qui convient à la tâche.
- Ne heurtez pas des roches, pierres, souches d'arbres et autres objets avec la lame.
- N'entaillez pas le sol avec la lame.
- Si la lame heurte un obstacle, arrêtez le moteur immédiatement et examinez la lame pour voir si elle est abîmée.
- Ne travaillez pas avec une lame émoussée, courbée, fracturée ou décolorée.
- N'accélérez jamais à plein régime si l'outil tourne 'à vide'.
- Retirez tous objets divers se trouvant dans la zone de travail.
- N'utilisez pas la débroussailleuse sans le harnais ni la plaque de protection.
- En cas d'urgence, utilisez l'axe de décrochage rapide qui se trouve sur le harnais pour vous débarrasser de la débroussailleuse.
- Ne laissez personne se tenir à moins de 15 mètres.
- Transportez toujours la machine avec le moteur à l'arrêt et le silencieux CHAUD tourné vers l'extérieur.
- Mettez toujours la machine à l'arrêt pour la transporter, la ranger et faire l'entretien.



POSE D'UN NOUVEAU FIL NYLON

- Retirez la vis (filetage standard) (9) et le contre-écrou (8).
- Retirez l'écrou (7).
- Retirez l'enrouleur (2).
- Insérez l'extrémité dans le trou de fixation et enroulez le fil (4) en sens anti-horaire comme indiqué.
- Assemblez les pièces détachées dans le sens inverse.



UTILISATION DE LA TÊTE DE COUPE À FIL NYLON

TAILLE

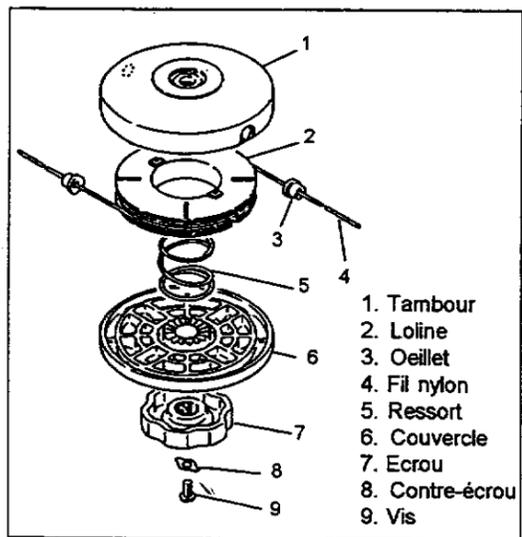
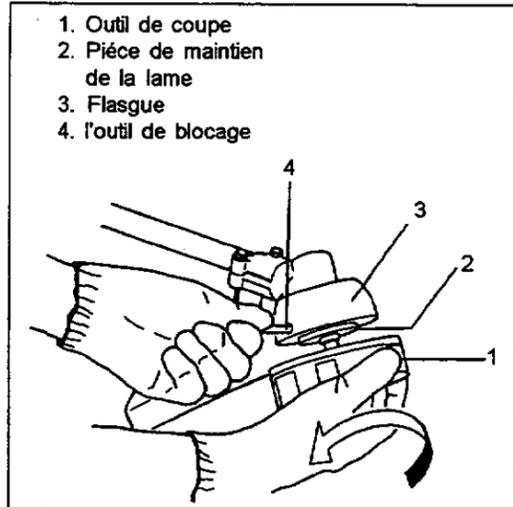
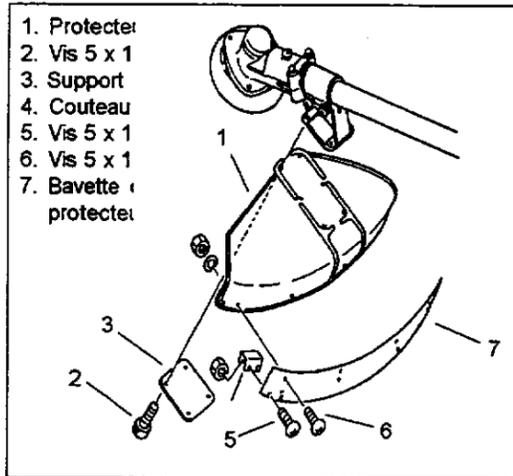
Le fil nylon vous permet de tailler au long des murs et des clôtures. Il est préférable de couper de droite à gauche en marchant derrière la machine parallèlement au mur ou à la clôture. Les débris sont ainsi projetés à distance de l'opérateur.



BORDURES

Le fil nylon ne doit servir qu'à couper l'herbe et ne convient pas à la coupe des rigoles en bordure des allées empierrées ou bétonnées, etc.. Faites basculer la machine verticalement comme indiqué à l'illustration et utilisez seulement la pointe du fil pour tailler la végétation.

SERVICE DE LA TETE DE COUPE A FIL NYLON



La SRM-2010 à brancard en U peut être utilisée avec une tête à fil nylon en guise d'outil de coupe.

INSTALLATION DU PROTECTEUR

- Déplacez le protecteur vers l'arrière (vers l'utilisateur) afin d'aligner la position "Tête Nylon" indiquée sur le protecteur avec le support de protecteur.
- Fixez la bavette de protecteur sur le protecteur et serrez les 4 vis et écrous 5 x 14. Utilisez à cet effet les trous supérieurs de la bavette afin d'obtenir une hauteur de protecteur maximale.
- Fixez le couteau de coupe à longueur du fil sur la bavette et serrez les 2 vis et écrous 5 x 12.

MONTAGE DE LA TETE DE COUPE A FIL NYLON

1. Faites coïncider le trou de la flasque et celui de la pièce de maintien de la lame d'outil et posez l'outil de blocage.
2. Vissez l'outil de coupe sur l'arbre (tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
3. Retirez l'outil de blocage.

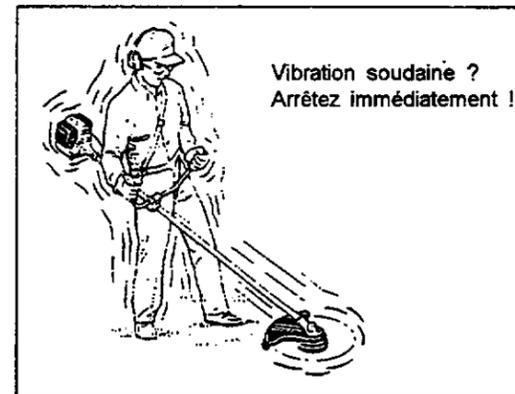
COUPE A FIL NYLON

Type: SRAH-200
FILETAGE: Filetage à gauche M10 x pas 1.25

REGLAGE DU FIL NYLON

- Desserrez l'écrou (7) de 1 ou 1/2 tour en sens horaire comme indiqué.
- Déroulez le fil nylon (4) de 12 cm environ.
- Tournez le couvercle (6) en sens horaire pour ré-enrouler le fil si nécessaire.
- Après avoir réglé la longueur du fil nylon, serrez l'écrou (7) fermement dans le sens horaire.
- Le couteau sur la plaque de protection ajuste automatiquement la largeur de coupe à 40 cm en coupant régulièrement les fils nylon quand l'outil commence à tourner.
- Si vous voulez une largeur de coupe inférieure au maximum de 40 cm, coupez les fils nylon à longueur égale.

ATTENTION DANGER
AU-DELA DE LA ZONE D'ANGEREUSE DE 15 METRES, ON RESTE EXPOSE AUX PROJECTIONS QUI RISQUENT DE BLESSER LES YEUX. LE RISQUE DIMINUE AVEC LA DISTANCE MAIS IL EST RECOMMANDE A TOUTE PERSONNE SE TROUVANT DANS LA ZONE A RISQUE DE PRENDRE DES MESURES DE PROTECTION.



PRECAUTIONS CONTRE LES VIBRATIONS ET LE FROID

- Le phénomène de Raynaud, affection des doigts qui se manifeste chez certaines personnes, serait provoqué par l'exposition des doigts à des vibrations et au froid. Pour cette raison, votre tronçonneuse ECHO est munie de dispositifs anti-vibrations conçues pour réduire l'intensité des vibrations transmises aux poignées.

L'exposition au froid et aux vibrations peut donner une sensation de picotement et de brûlure suivie d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes pour éviter de déclencher cette affection dont le seuil d'entrée en action n'est pas connu.

- Tenez le corps chaud - en particulier la tête, le cou, les pieds et les chevilles ainsi que les mains et les poignets.

- Entretenez la circulation sanguine en faisant des exercices vigoureux des bras pendant les pauses qui seront aussi fréquentes que possible et évitez aussi de fumer.
- Limitez le nombre d'heures de tronçonnage. Essayez d'inclure d'autres tâches dans votre journée de travail.
- Si vous éprouvez un malaise ainsi que la rougeur et l'enflure des doigts suivis de décoloration et d'engourdissement, consultez votre médecin avant de vous exposer de nouveau au froid et aux vibrations.

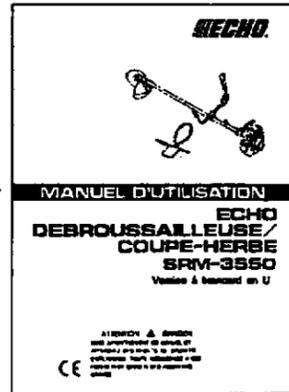
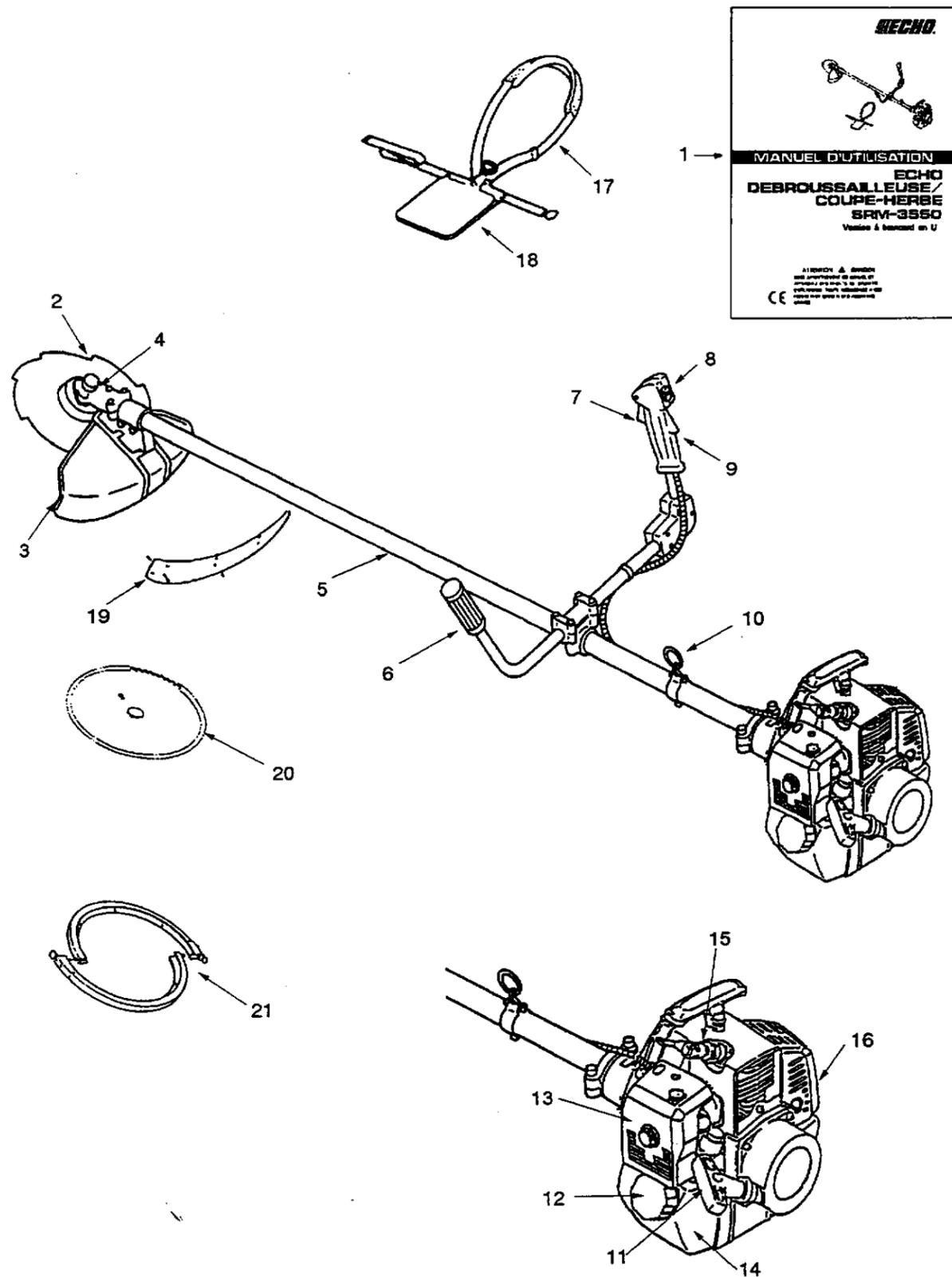
PRECAUTIONS CONTRE LES AFFECTIONS DUES A DES EFFORTS REPETITIFS

- On pense qu'un usage excessif des muscles et des tendons des doigts, mains, bras et épaules peut être la cause de malaises, enflures, engourdissement, faiblesse et douleur extrême dans les parties mentionnées.

Pour réduire le risque d'affections dues à ces efforts répétitifs, suivez les instructions suivantes :

- Evitez de travailler avec le poignet courbé, tiré ou tordu.
- Essayez de tenir le poignet en position droite.
- Pour saisir la machine, utilisez toute la main et pas seulement le pouce et l'index.
- Arrêtez de travailler à intervalles réguliers pour minimiser la répétition et vous reposer les mains.
- Réduisez la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites des exercices pour renforcer les muscles des mains et des bras.
- Consultez un médecin dès que vous ressentez des picotements, un engourdissement ou une douleur dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras.

DESCRIPTION



DEPANNAGE

Moteur			Cause	Remède
Moteur - dur au démarrage - ne démarre pas				
Moteur tourne	Essence au carburateur	Pas d'essence au carburateur	<ul style="list-style-type: none"> • Plongeur encrassé • Circuit carburant encrassé 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer • Nettoyer • Carburateur • Voir votre fournisseur Echo
	Essence au cylindre	Pas d'essence au cylindre	<ul style="list-style-type: none"> • Carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir votre fournisseur Echo
	Essence coule sur silencieux		<ul style="list-style-type: none"> • Mélange trop riche 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir starter • Nettoyer/changer filtre air • Régler carburateur • Voir votre fournisseur Echo
	Etincelle sur fil de bougie	Pas d'étincelle sur fil de bougie	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de contact allumage • Défaut électrique 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre contact • Voir votre fournisseur Echo
	Etincelle sur bougie	Pas d'étincelle sur bougie	<ul style="list-style-type: none"> • Ecartement incorrect • Bougie calaminée • Bougie humide • Bougie défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster 0.6-0.7mm • Nettoyer/changer • Nettoyer/changer • Changer bougie
Moteur ne tourne pas			<ul style="list-style-type: none"> • Problème interne 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir votre fournisseur Echo
Moteur en marche	Cale ou accélère mal		<ul style="list-style-type: none"> • Filtre d'air encrassé • Filtre carburant encrassé • Reniflard bouché • Bougie • Carburateur • Ailettes bouchées • Echappement/pare-étincelles bouché 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer/changer • Changer • Déboucher • Nettoyer et ajuster/changer • Ajuster • Nettoyer • Nettoyer

ATTENTION ⚠ DANGER
TOUTES LES OPERATIONS D'ENTRETIEN OU DE DEPANNAGE QUI NE SONT PAS DECRITES DANS LE MANUEL D'UTILISATION DOIVENT ETRE EFFECTUEES PAR UN SEPARATEUR QUALIFIE.

GUIDE D'ENTRETIEN

ORGANE	ENTRETIEN	PAGE	AVANT EMPLOI	MENSUEL	ANNUEL
Filtre à air	Nettoyer/changer	18	•		
Filtre à carburant	Inspecter/changer	18	•		
Bougie d'allumage	Inspecter/nettoyer	20		•	
Carburateur	Ajuster/changer ajuster	19		•	
Ailettes	Inspecter/nettoyer	20			•
Silencieux	Inspecter/nettoyer	20	•		
Tube d'arbre	Graisser	21		•	
Renvoi d'angle	Graisser	21			•*
Cordon de démarreur	Inspecter/changer	-		•	
Circuit d'alimentation	Inspecter/réparer	-	•		
Vis, boulons & écrous	Inspecter, serrer/changer	-	•		

IMPORTANT

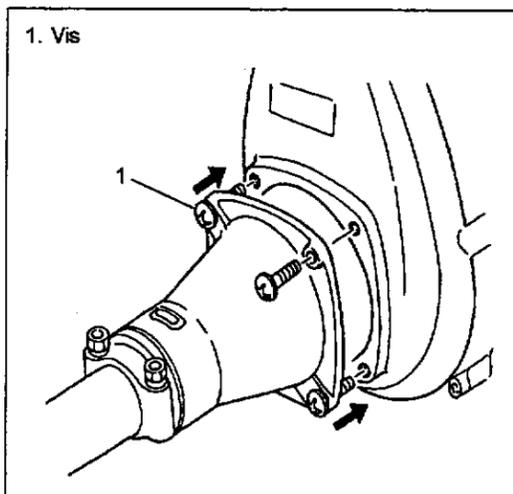
Les délais d'entretien donnés sont un maximum. La fréquence de l'entretien reste à définir suivant l'usage et l'expérience.

*Ou 50 heures au plus.

DESCRIPTION

- MANUEL D'UTILISATION** - Fourni avec la machine. Lisez le manuel avant d'utiliser la machine et gardez-le pour consultation ultérieure afin d'apprendre les bonnes méthodes de travail et les consignes de sécurité.
- OUTIL DE COUPE (LAME METALLIQUE)** - A utiliser avec la double poignée et la plaque métallique de protection pour le gros désherbage et le débroussaillage.
- PLAQUE DE PROTECTION DE L'OUTIL DE COUPE** - Nécessaire pour le travail avec la lame.
- RENOI D'ANGLE** - Deux engrenages permettant de changer l'angle de l'axe de rotation.
- TUBE D'ARBRE** - Pièce formant une gaine de protection de l'arbre de transmission.
- BRANCARD EN U** - Nécessaire pour le travail à la lame.
- INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET** - Interrupteur coulissant monté sur le boîtier d'accélérateur. Poussez vers le haut pour mettre en marche et vers le bas pour arrêter.
- GACHETTE D'ACCELERATEUR** - Organe à ressort qui retourne au ralenti quand on le relâche. La bonne technique consiste à appuyer progressivement sur la gâchette pour obtenir l'accélération. N'appuyez pas sur la gâchette pendant le démarrage.
- GACHETTE DE SECURITE** - Maintient la gâchette d'accélérateur en position de ralenti jusqu'à ce que vous ayez bien saisi la poignée de la main droite.
- POINT D'ACCROCHAGE** - Dispositif d'accrochage du harnais.
- POIGNEE DE LANCEUR** - Tirez lentement sur la poignée pour mettre le démarreur en prise puis tirez d'un coup ferme et rapide. Quand le moteur est lancé, relâchez lentement la poignée. NE LAISSEZ PAS la poignée revenir trop vite, ceci pouvant abimer la machine.
- BOUCHON DE RESERVOIR DE CARBURANT** - Pour la fermeture et l'étanchéité du réservoir.
- FILTRE A AIR** - Contient un élément de recharge en feutre.
- RESERVOIR DE CARBURANT** - Contient le filtre et le carburant.
- BOUGIE D'ALLUMAGE** -
- COUVERCLE DE SILENCIEUX** - Evite tout contact accidentel avec la surface chaude du pot d'échappement.
- HARNAIS** - Avec courroie et ceinture réglables que l'on doit porter quand on utilise une lame métallique et qui est recommandé aussi avec la tête de coupe à fil nylon.
- PROTEGE-HANCHE** - Sert à protéger les hanches et les jambes ainsi que les vêtements quand on utilise le modèle à brancard en U.
- PLAQUE DE PROTECTION** - Rallonge de protection pour la tête de coupe à fil nylon.
- OUTIL DE COUPE** - Scie circulaire servant au gros débroussaillage et à l'abattage de petits arbres.
- ETUI PROTECTEUR DE LAME** - Etui servant à protéger la lame métallique durant le transport de la machine.

ASSEMBLAGE

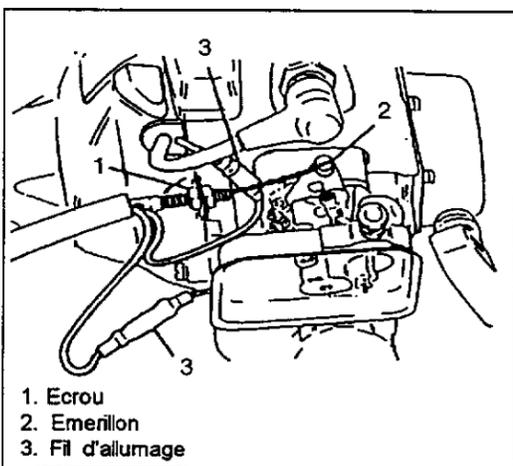


1. Vis

TUBE D'ARBRE

1. Posez le moteur droit sur une surface plane.
2. Desserrez légèrement le vis (4) situées sur le nez du moteur dans lequel sera introduit le tube de transmission.
3. Introduisez le tube de transmission dans le nez du moteur. Assurez-vous que le carré de l'arbre de transmission situé dans le tube de transmission s'engage bien à fond dans le logement destiné à le recevoir côté moteur, dans ce cas, la ligne noire située sur le tube de transmission doit venir au ras du nez du moteur.
4. Serrez d'une façon égale le vis (4) situées sur le nez du moteur, de façon à fixer le tube de transmission.

CABLE D'ACCELERATEUR ET FILS D'ALLUMAGE

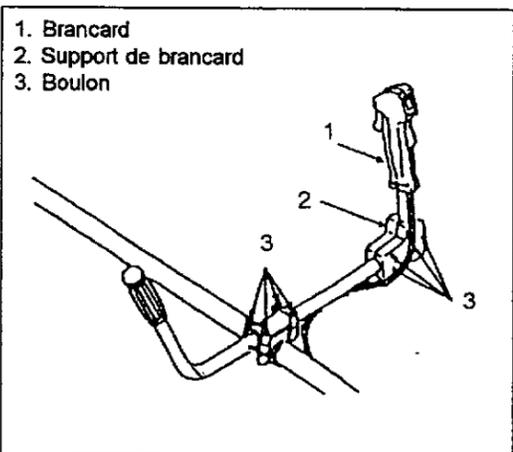


1. Ecrou
2. Emerillon
3. Fil d'allumage

1. Fermez le starter et retirez le couvercle du filtre d'air.
2. Desserrez l'écrou et placez le support fileté du câble dans la fente de maintien. S'il y a des rondelles plates entre les deux écrous, placez les de chaque côté de la plaque de maintien. Serrez l'écrou à la main.
3. Placez le câble interne dans la fente de l'émerillon et serrez l'écrou.
4. Vérifiez la liberté de mouvement de l'accélérateur, ouvrez à fond puis remettez au ralenti.
5. Raccordez les fils d'allumage. Cet écrou a une paire de cosses et une fiche qui est fixée sous la vis du couvercle de ventilateur.
6. Reposez le couvercle du filtre à air. Posez les poignées sur le support et serrez les vis (A).

BRANCARD EN U

- Enlevez le brancard droit du support de brancard.
- Desserrez les boulons du support de brancard.
- Montez la poignée droite, le support de brancard et brancard lui-même comme indiqué. Réglez les poignées et le brancard dans une position de travail confortable et resserrez les boulons.



1. Brancard
2. Support de brancard
3. Boulon

REMARQUE

Ne faites pas de sayures sur le cylindre ou le piston lors du nettoyage de l'orifice d'échappement du cylindre.

- Examinez le joint et changez-le s'il est endommagé.
- Remontez le pare-étincelles et le silencieux.
- Remontez le couvercle du silencieux.
- Remontez le couvercle du moteur et le fil de bougie.

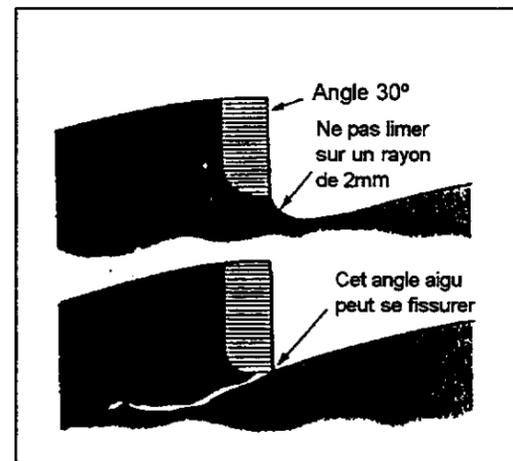
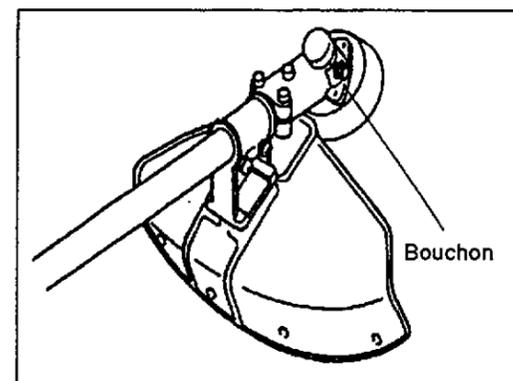
REMOI D'ANGLE ET TUBE D'ARBRE

Retirez le bouchon sur le renvoi d'angle.

- Ajoutez de la graisse si nécessaire en utilisant la pompe basse pression.

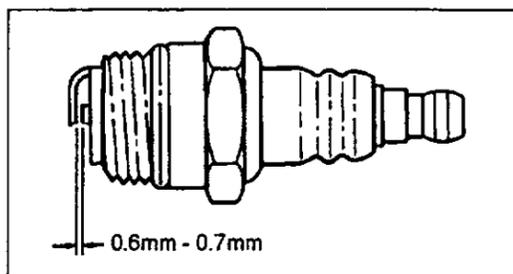
REMARQUE

Utilisez une bonne graisse au lithium à usages divers. NE PAS trop remplir



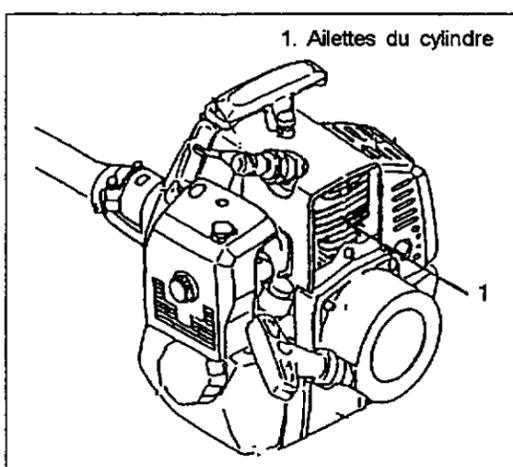
AFFUTAGE DE LA LAME A 8 DENTS

- Limez le pied de la dent suivant un rayon de courbure de 1-2mm avec une lime ronde.
- Utilisez toujours la lame stipulée par le fabricant de ce modèle.
- L'affûtage de la lame est une tâche spécialisée et vous devrez consulter votre réparateur de lames.
- Si vous remarquez une fissure sur la lame, ne l'utilisez pas mais posez une lame neuve.
- Le pied de la dent doit être limé suivant un rayon de courbure de 1-2mm pour empêcher la formation d'une fissure. Utilisez une lime à affûter comme sur l'illustration ou une lime ronde et une lime plate.
- Il est évidemment préférable d'utiliser une machine à affûter.
 - N'affûtez pas la partie arrondie.
 - Affûtez chaque tranchant de manière uniforme pour maintenir l'équilibre de la lame.
 - Si vous affûtez à la meule, ne refroidissez pas le tranchant trop vite en l'immergeant dans l'eau.
- Veillez à installer la lame conformément aux instructions.
- Limez le pied de la dent à un rayon de courbure de 1-2 mm avec une lime ronde.
- Utilisez toujours la lame stipulée par le fabricant de ce modèle.
- L'affûtage de la lame est une tâche spécialisée et vous devrez consulter votre réparateur de lames.
- Si vous remarquez une fissure sur la lame, ne l'utilisez pas mais posez une lame neuve.



CONTROLE DES BOUGIES D'ALLUMAGE

- Vérifiez l'écartement qui doit être de 0.6 à 0.7mm.
- Examinez l'état d'usure des électrodes.
- Recherchez les traces d'huile ou autres dépôts sur l'isolateur.
- Changez la bougie si nécessaire, serrez à 145-155 kg/cm.



CONTORLE DU REFROID SSEMENT

IMPORTANT

Pour maintenir la température de fonctionnement du moteur, l'air de refroidissement doit circuler librement sur les ailettes du cylindre. Ce flux d'air dégage la chaleur de combustion produite par le moteur.

La surchauffe et le grippage du moteur peuvent se produire dans les circonstances suivantes :

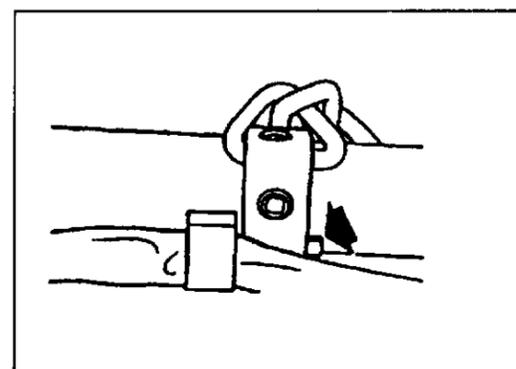
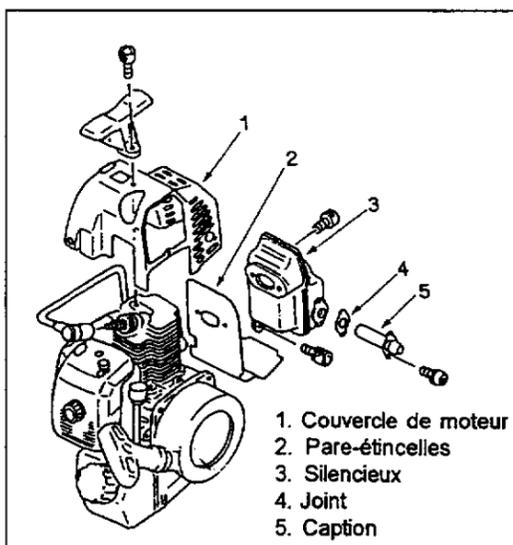
- Blocage de l'admission d'air empêchant l'air de refroidissement d'atteindre le cylindre ou.
- Accumulation de poussières et d'herbe sur l'extérieur du cylindre. Ceci isole le moteur et empêche la chaleur de se dégager.

L'entretien normal comporte le dégagement des passages de refroidissement et le nettoyage des ailettes du cylindre. Toute panne causée par un manque d'entretien ne sera pas couverte par la garantie.

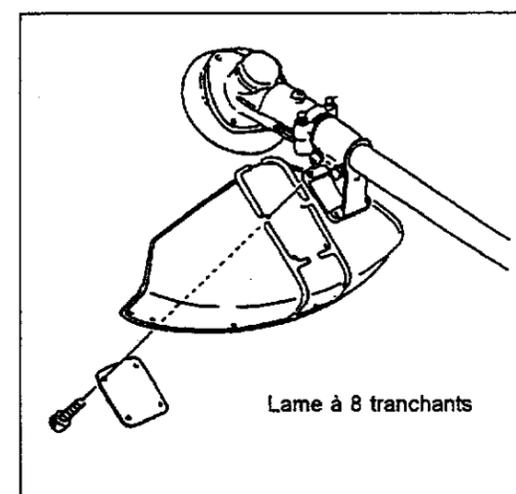
- Enlevez la poussière et les saletés accumulées entre les ailettes.

NETTOYAGE DU SILENCIEUX ET DE L'ORIFICE D'ECHAPPEMENT

- Débranchez le fil de la bougie d'allumage et le câble d'accélérateur de l'émerillon du carburateur.
- Retirez les quatre vis qui fixent le couvercle du moteur.
- Retirez le couvercle du moteur.
- Retirez le silencieux et le pare-étincelles.
- Retirez le piston au point mort haut. Enlevez les dépôts sur le silencieux et l'orifice d'échappement du cylindre.



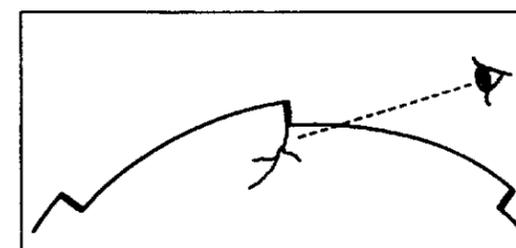
Faites coulisser le tube d'arbre dans le carter d'embrayage et serrez le boulon.



POSE DE LA PLAQUE DE PROTECTION

Posez la plaque de protection sur le support et serrez les quatre (4) vis. Pour assurer la sécurité, n'utilisez jamais la machine sans cette protection.

Vous DEVEZ poser le brancard en U pour utiliser la machine avec des lames.



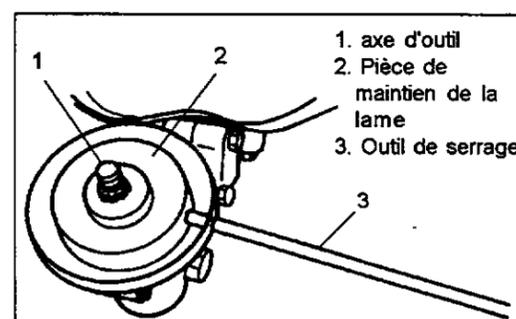
POSE DE LA LAME

Examinez les lames avant de les poser. Vérifiez l'affûtage. Les lames émoussées augmentent le risque de rebond de la lame. Les fissures peuvent se transformer en fractures et causer des projections de morceaux de lame durant la marche.

Mettez au rebut les lames fissurées même si les fissures sont très faibles.

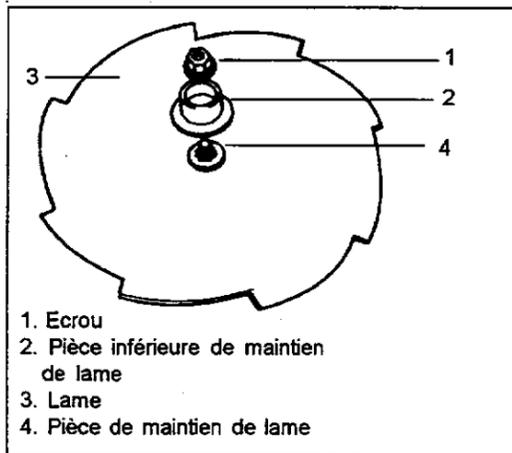
Utilisez un outil de serrage pour empêcher axe d'outil de tourner durant la pose de la lame.

Posez la pièce de maintien de la lame, la lame, la pièce de maintien inférieure et serrez l'écrou au doigt.



REMARQUE

Veillez à bien engager l'arbre dans l'embrayage et à bien aligner la boîte sur le moteur.



Serrez l'écrou (sens inverse des aiguilles d'une montre) avec une clé à douille.

Fixez l'écrou avec une nouvelle goupille fendue.

ATTENTION

Il est recommandé de porter des gants afin de réduire les risques de blessure en cas de contact involontaire avec la lame.

1. Erou
2. Pièce inférieure de maintien de lame
3. Lame
4. Pièce de maintien de lame

REGLAGE DU RALENTI

Tournez la vis de réglage du ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'outil de coupe commence à tourner, puis dévissez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'outil arrête de tourner. Dévissez encore (sens inverse des aiguilles d'une montre) d'1/4 de tour supplémentaire.

ATTENTION

L'outil de coupe ne doit pas tourner lorsque le moteur est au ralenti.

REGLAGE DE BASE

1. Arrêtez le moteur et tournez les deux vis de réglage H et L dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles arrivent en butée (sans forcer).

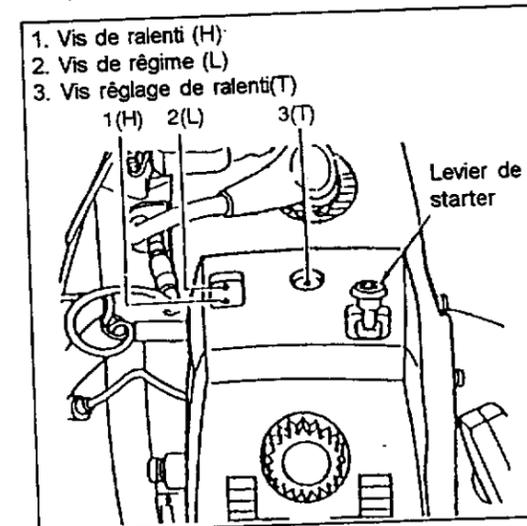
ATTENTION

Ne forcez pas le serrage des deux vis de réglage: un serrage trop énergique risquerait d'endommager le carburateur.

2. Dévissez la vis de réglage bas régime L, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de 1-1/2 tour.
Dévissez la vis de réglage haut régime H, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de 1-1/2 tour.

REGLAGE DE PRECISION (Nécessite l'emploi d'un tachymètre précis)

1. Démarrez le moteur et faites-le tourner à haut régime jusqu'à atteindre la température d'utilisation.
2. Si nécessaire, réglez la vitesse de ralenti (2500-3000 tr/min).



3. Commencez toujours un réglage de précision par le réglage de la vis bas régime (L).
4. Vissez lentement la vis bas régime (L) dans le sens des aiguilles d'une montre, en essayant d'atteindre le régime moteur le plus élevé.
5. Dévissez la vis L de 1/8 à 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Tournez la vis de réglage de ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'outil de coupe commence à tourner.
7. Dévissez la vis de réglage de ralenti (sans inverse des aiguilles d'une montre) de 1/2 tour ou jusqu'à ce que l'outil de coupe s'arrête de tourner.

REGLAGE HAUT REGIME

ATTENTION

Un mauvais réglage de richesse du mélange à plein régime peut causer un appauvrissement du mélange et sérieusement endommager le moteur.

1. Avec le moteur tournant à plein régime, vissez lentement la vis H dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir un régime moteur régulier "à vide".

ATTENTION

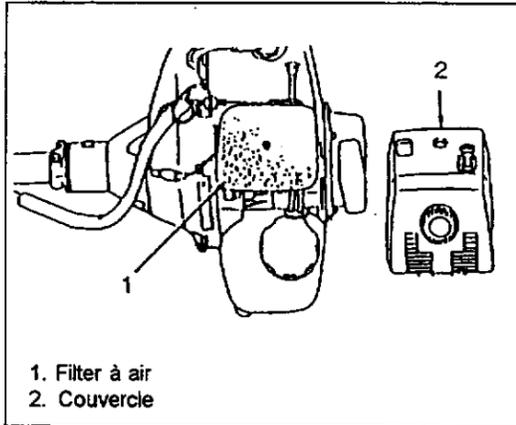
Ne faites pas tourner le moteur à plein régime pendant plus de 5 à 6 secondes durant le réglage ci-dessus, afin d'éviter d'endommager le moteur.

2. Dévissez la vis H de 1/8 de tour (sens inverse des aiguilles d'une montre), ceci afin d'obtenir un mélange idéal pour l'utilisation à plein régime "en charge".
3. Après avoir terminé le réglage "Haut Régime", si la montée en accélération du moteur (du ralenti à plein régime) se fait de façon irrégulière et hésitante, dévissez la vis H (sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la montée en régime se fasse de façon régulière. Assurez-vous toutefois que, après réglage, le régime moteur maximal ne dépasse pas 11,500 tr/mn.

ATTENTION

En cas de réglage trop pauvre de la vis H, le moteur surchauffe et sa longévité s'en trouve diminuée.

SOINS ET ENTRETIEN



NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

- Fermez le starter et retirez le couvercle du filtre à air.
- Retirez le filtre à air (le filtre se trouve à l'intérieur du couvercle).
- Nettoyez le filtre à la brosse ou à l'air comprimé.
- Remettez le filtre et le couvercle en place.

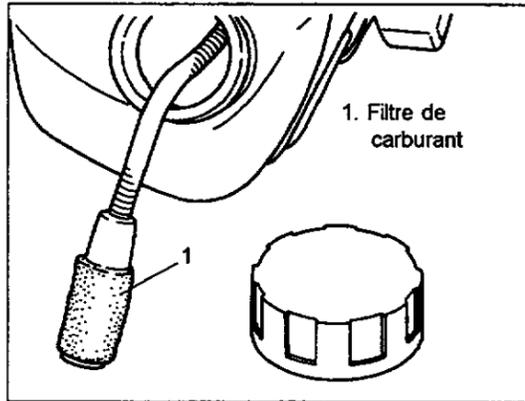
REPLACEMENT DU PLONGEUR

- Utilisez un fil de fer pour décrocher le plongeur par l'ouverture du réservoir.
- Retirez l'ancien plongeur.
- Posez un nouveau plongeur.

REGLAGE DU CARBURATEUR

Chaque machine est soumise à des essais en usine et le carburateur est réglé avec précision pour donner une performance optimale. Il ne faut pas modifier ce réglage sans l'aide d'un compte-tours précis (voir les spécifications de réglage de régime). Si l'on procède à un réglage du carburateur sans compte-tours, il est recommandé de ne faire que le réglage de base.

Avant de régler le carburateur, nettoyez ou changez le filtre à air, démarrez le moteur et faites-le tourner quelques minutes pour l'amener à la température d'utilisation.



FONCTIONNEMENT

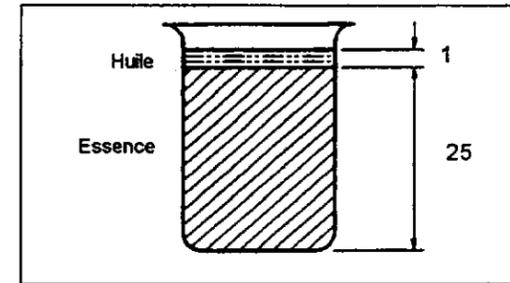


Tableau de mélange du carburant 25/1 (4%)

Métrique		Impérial	
Essence litres	Huile cm ³	Essence Gallons	Huile Fl. Oz.
4	160	1	6.4
8	320	2	12.8
20	800	5	32.0

CARBURANT

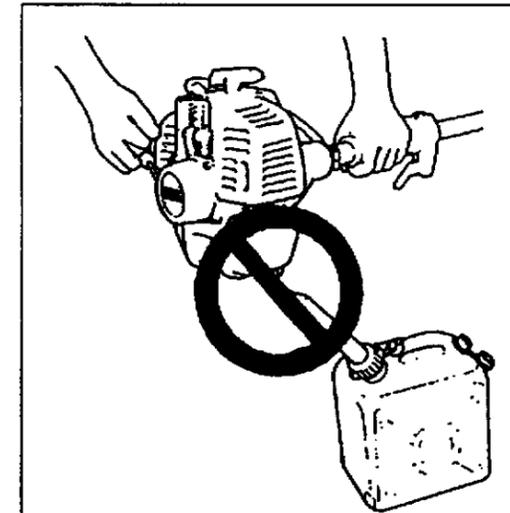
- Le carburant employé est un mélange d'essence ordinaire et d'une huile pour moteur 2 temps à refroidissement à air de marque réputée.
- Dosage du mélange Essence 25 parts ; huile 1 part.
- Tout mélange dans des proportions autres que 25/1 risque de perturber le moteur.
- Veillez à maintenir ces proportions.

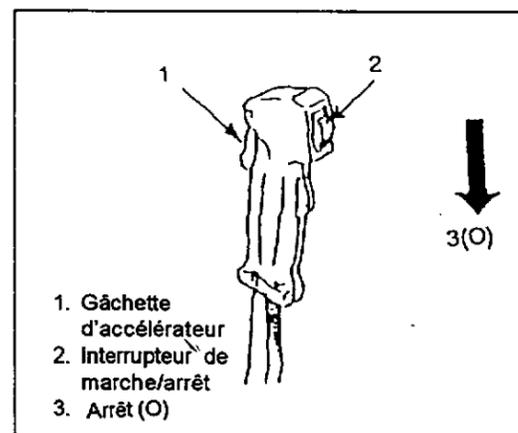
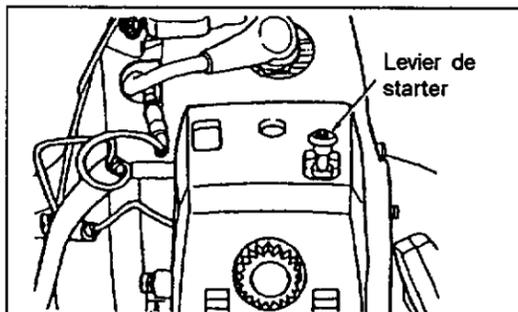
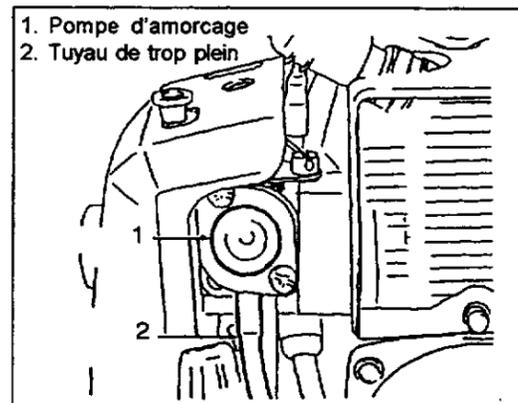
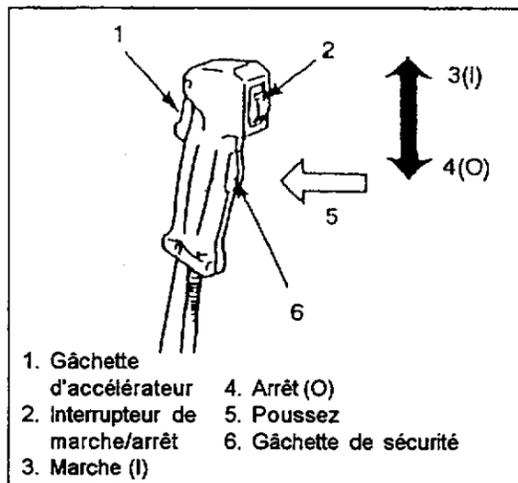
IMPORTANT

Le carburant vieillit au stockage. Ne mélangez que pour une consommation de trente (30) jours au plus, quatre-vingt dix (90) jours avec additif de stabilisation. Une séparation peut se produire dans le carburant pour moteurs à deux temps. Secouez TOUJOURS fortement le bidon avant de vous en servir.

MANIPULATION DU CARBURANT

- Ne fumez pas et ne mettez pas le carburant à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Remplissez toujours le réservoir à l'extérieur. Ne versez pas de carburant à l'intérieur.
- Ne faites pas le plein quand le moteur est chaud ou en marche.
- Utilisez toujours un récipient approuvé pour la sécurité.
- Après le plein, essuyez toutes traces de carburant répandu.
- Eloignez-vous toujours à au moins 3 mètres de l'endroit où vous avez fait le plein avant de démarrer le moteur.
- Ne rangez jamais la machine avec du carburant dans le réservoir - une fuite de carburant pourrait causer un incendie.





DEMARRAGE DU MOTEUR A FROID

ATTENTION DANGER
QUAND LE MOTEUR DEMARRE, L'OUTIL DE COUPE PEUT COMMENCER A TOURNER MEME SI LA GACHETTE D'ACCELERATEUR EST A LA POSITION DE BAS REGIME

Poussez l'interrupteur de marche/arrêt vers le haut à la position (I).

- Actionnez la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le mélange soit visible dans le tuyau transparent de retour du mélange.
- Mettez le starter en position FERME en tirant la manette vers le haut.
- Actionnez la poignée de lanceur jusqu'à ce que le moteur produise sa première explosion.
- Mettez le starter en position OUVERT en repoussant la manette vers le bas.
- Actionnez à nouveau le lanceur pour démarrer le moteur puis laissez le moteur chauffer pendant quelques instants.

REMARQUE

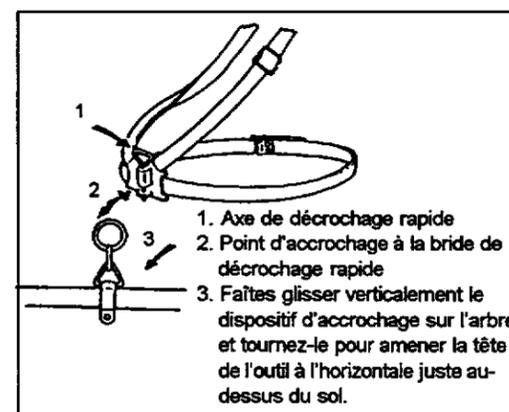
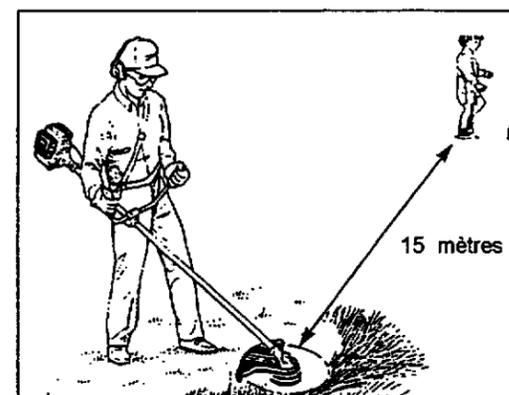
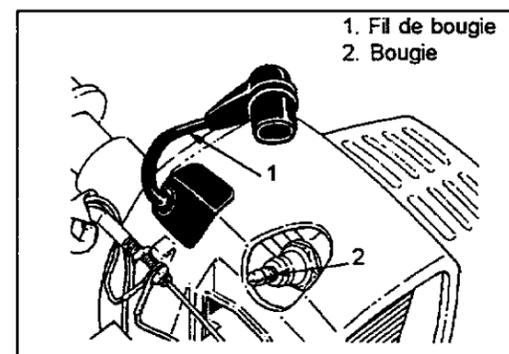
- Vérifiez le serrage de tous les écrous, boulons et vis avant de démarrer.
- Dégagez toujours la zone de travail de tous débris avant de commencer.
- Tenez toujours fermement la machine au sol.
- Quand vous tirez sur le cordon du lanceur, ne tirez pas à fond, seulement 1/2 ou 2/3 de la longueur du cordon.
- Ne laissez pas la poignée du lanceur retourner brutalement contre le carter.

DEMARRAGE DU MOTEUR A CHAUD

- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt en position "Marche" (I).
- Assurez que le starter soit en position OUVERT.
- Si le réservoir de mélange n'est pas vide, actionnez la poignée de lanceur pour démarrer le moteur.
- Si le réservoir est vide, refaites le plein puis actionnez la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le mélange soit visible dans le tuyau transparent de retour du mélange. Actionnez alors la poignée du lanceur pour démarrer le moteur.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas au bout de quatre tentatives, procédez comme pour le démarrage à froid.



ARRET DU MOTEUR

Relâchez la gâchette d'accélérateur et laissez le moteur ralentir. Poussez l'interrupteur de marche/arrêt vers le bas à la position "O".

ATTENTION DANGER
SI LE MOTEUR NE S'ARRETE PAS, FERMEZ LE STARTER POUR FAIRE CALER LE MOTEUR. DEMANDEZ A VOTRE AGENT ECHO D'EXAMINER ET DE REPARER L'INTERRUPTEUR AVANT DE REMETTRE LA MACHINE EN SERVICE.

Débranchez toujours le fil de bougie avant d'effectuer tout entretien de la machine ou avant de la remiser.

UTILISATION DE LA MACHINE

Avertissez les personnes présentes et vos compagnons de travail et empêchez les enfants et les animaux de s'approcher à moins de 15 mètres quand la débroussailleuse/taille-herbe est en marche. Les personnes travaillant dans le rayon de 15 mètres doivent porter la même tenue de protection que celle qui est recommandée pour l'opérateur.

UTILISATION DU HARNAIS

Faites passer le harnais sur l'épaule gauche et réglez les courroies de sorte que l'axe de décrochage rapide se trouve juste au-dessous de la taille.

Attachez la ceinture et serrez-la légèrement.

Attachez la débroussailleuse au harnais.

Vérifiez le réglage en déplaçant l'outil de coupe au sol. Consultez les consignes de sécurité concernant ce réglage.

Ajustez le support si nécessaire.

ATTENTION DANGER
ENCAS D'URGENCE, TIREZ L'AXE DE DECROCHAGE VERS LE HAUT POUR DETACHER LA MACHINE DU HARNAIS.